

TERMES DE RÉFÉRENCE POUR LA MISE EN ŒUVRE D'UN PROCESSUS DE CONCEPCIÓN PARTICIPATIVE ET LA PRÉPARATION D'UN AVANT-PROJET POUR UN ESPACE VERT INCLUSIF À GABÈS (TUNISIE) DANS LE CADRE DU PROJET NATURIncMed.

Code budget : EEP001
Projet : NATURIncMed
Rubrique d'imputation : 2.1.3

Introduction

L'Association MedCities/MedCités est une association de villes, siégeant à Barcelone, consacrée au développement urbain durable en Méditerranée. Elle est constituée par 80 communes et unions de villes de dix-sept états différents et met en œuvre des projets dans les domaines de la planification stratégique urbaine, des services urbains et de l'environnement, du développement social et économique local, ainsi que des activités de formation, d'aide technique et de capitalisation des bonnes pratiques. Le réseau a été créé en 1991 et, depuis lors, il a mené des dizaines de projets au sein des villes méditerranéennes.

NATURIncMed (Promouvoir la naturalisation des espaces publics avec inclusion sociale et services écosystémiques) est un projet fondé par l'Agence espagnole de coopération internationale au développement (AECID) qui apporte son soutien à 3 municipalités du sud de la Méditerranée (Madaba en Jordanie, El Mina au Liban et Gabès en Tunisie) dans la planification et la conception d'espaces verts et socialement inclusifs comme levier pour un environnement urbain plus résilient au changement climatique et à impact social.

Ce projet vise à appuyer les trois municipalités pilotes dans l'identification de sites stratégiques où concevoir et planifier un espace vert et socialement inclusif. Dans un premier temps, chaque commune pilote bénéficiera d'une expertise et d'un appui économique pour réaliser, un diagnostic participatif afin d'identifier quels sont les principaux enjeux et besoins de l'environnement urbain local vert et son développement futur possible. Le processus de diagnostic et de conception participative s'appuiera sur la méthodologie proposée pour le projet. Pour la mise en œuvre de la méthodologie au niveau local, le projet mobilisera un service externe d'urbanisme/architecture qui travaillera en étroite collaboration avec la municipalité et le coordinateur local pour le diagnostic et la préparation de l'avant-projet et du projet technique.

1. Objectif

L'objectif de cette prestation de service est la mise en œuvre d'un processus de conception participative et la préparation d'un avant-projet pour un espace vert inclusif à Gabès (Tunisie) dans le cadre du projet NATURIncMed.

2. Portée des services

Le prestataire de services sélectionné entreprendra les activités suivantes :

- Participation à 2 sessions de formation organisée par les experts méthodologiques du projet. Les sessions de formation se dérouleront en ligne (1) et en présentiel (1) dans l'un des pays pilotes. Une personne devra participer à la formation en présentiel à Madaba (Jordanie). Les frais de déplacement et hébergement à Madaba seront pris en charge par le fournisseur du service. La réunion est planifiée pour le mois de juin 2025.

- Analyse du site proposé par la Municipalité pour l'intervention suggérée et identification des parties prenantes concernées (en collaboration avec le coordinateur local).
- Mise en œuvre et réalisation du diagnostic participatif impliquant les acteurs locaux et les communautés de la ville cible, selon la méthodologie commune fournie par le projet.
- Conception participative d'un avant-projet d'infrastructure verte sur la base des contributions participatives et de la faisabilité technique.
- Assurer l'intégration de solutions fondées sur la nature (SfN) ou de solutions d'écosystème Eau, Énergie Alimentation (WEFE) avec une approche socialement inclusive dans la conception du site, si possible.

Le prestataire de services sélectionné sera responsable de la mise en œuvre correcte et dans les délais impartis des phases suivantes et des activités connexes :

Phase 1. Initiation et planification

A1.1 Rencontre initiale avec MedCities et définition du plan de travail

A1.2 Identification des acteurs clés (municipalités, groupes communautaires, ONG, experts, entreprises locales) avec l'équipe municipale et le/la coordinateur/trice local (engagé(é) par MedCities), qui sera chargé(é) de contacter les parties prenantes.

A1.3 Révision de la méthodologie et participation à des sessions de formation conjointes.

Produit :

D1 Cartographie participative des parties prenantes

Format : Rapport PDF (entre 5 et 10 pages)

Langue : Français

Instructions générales : Le document doit inclure une liste complète des parties prenantes, leurs rôles potentiels et un plan d'engagement détaillant la manière dont les différents acteurs participeront.

Date limite : livraison d'ici la fin du mois de juin 2025

Phase 2. Diagnostic participatif

A2.1 Ateliers et/ou enquêtes : organisation d'au moins 2 sessions/ateliers pour recueillir des informations communautaires sur les défis et les opportunités environnementaux avec différentes parties prenantes.

A2.2 Évaluation urbaine, socio-économique et écologique : fournir l'analyse du contexte local, y compris la biodiversité, le microclimat et la gestion de l'eau.

A2.3 Définition du problème et priorités : codévelopper les enjeux clés et les objectifs du projet avec les parties prenantes locales, en intégrant les SfN, les espèces résilientes, la mobilisation des ressources en eau non conventionnelles et l'approche WEFE. De plus, assurez-vous que le processus participatif aborde et intègre ces aspects.

Produit :

D2 Rapport sur le diagnostic participatif

Format : Rapport PDF avec annexes, entre 20 et 30 pages, y compris des images, des graphiques et des cartes.

Langue : Français

Instructions générales : Le rapport doit résumer les contributions des parties prenantes, les principales constatations et les évaluations environnementales, et inclure des éléments visuels pour illustrer les idées participatives dans le cadre du diagnostic.

Date limite : livraison dans la première quinzaine de septembre 2025

Phase 3. Avant-projet

A3.1 Logistique et animation d'au moins 2 ateliers participatifs pour générer des idées et des solutions de conception.

A3.2 Test de scénarios et prototypage : présentation des 2 options de conception différentes du site et validation de la faisabilité avec l'équipe municipale et la communauté locale impliquée. Les 2 scénarios doivent intégrer, dans la mesure du possible, des solutions SfN ou WEFE pour assurer la durabilité.

A3.3 Séance d'adaptation et de raffinement avec la communauté de la conception de parcelle sélectionnée sur la base d'apports participatifs.

Produit :

D3 Proposition d'avant-projet

Format : rapport PDF et fichiers de conception (AutoCAD, GIS ou similaire) de 25 à 40 pages, y compris les dessins conceptuels, l'analyse de faisabilité et les stratégies de durabilité.

Langue : Français

Instructions générales : La proposition doit intégrer toutes les contributions participatives, les solutions techniques et les estimations de coûts, la conception préliminaire du projet sélectionnée (avec la justification de la sélection), y compris les dessins conceptuels, l'analyse de faisabilité et les stratégies de durabilité.

Date limite : livraison des résultats d'ici la première quinzaine d'octobre 2025.

Phase 4. Présentation et validation finale de l'avant-projet

A4.1 Présentation de l'avant-projet D3 aux autorités locales et à la communauté impliquée dans le processus. Cette session servira à la mise au point, au raffinement et à la validation finale de l'avant-projet.

A4.2 Rédaction du rapport final dans lequel les contributions et les ajustements éventuels proposés au cours de la session serviront à la mise au point et à la validation de la version finale de la proposition d'avant-projet.

Produit :

D4 Rapport final

Format : Rapport de l'événement de présentation de la proposition de projet préliminaire, mise au point et validation finale.

Langue : PPT pour la présentation en arabe (traduction en français pour MedCities), rapport final en français pour MedCities

Instructions générales : Le rapport final doit inclure a) la présentation du projet à la municipalité et à la communauté invitées avec le résumé des contributions et des ajustements possibles pour la mise au point et la validation proposées au cours de la session et b) la version finale de la proposition préliminaire de projet.

Date limite : Présentation à faire et rapport final à livrer d'ici la fin octobre 2025.

CHRONOLOGIE

Activités	2025											
	Mai		Juin		Juillet		Août		Septembre		Octobre	
	15	31	15	30	15	31	15	31	15	30	15	31
Phase 1. Initiation et planification												
Rencontre initiale avec MedCities et définition du plan de travail												
Identification des acteurs clés et stratégie d'engagement en fonction du site sélectionné (D1)		D1										
Revue de la méthodologie et participation à des sessions de formation conjointes (1 en ligne et 1 sur site)	x	x										
Phase 2. Diagnostic participatif												
Organisation d'au moins (2) ateliers avec les communautés et acteurs locaux			x		x							
Collecte de données sur le territoire et enjeux environnementaux												
Analyse et rapport du diagnostic participatif (D2)									D2			
Phase 3. Conception de l'avant-projet												
Sessions de cocréation (2) avec les communautés et les techniciens									x	x		
Elaboration des options de conception des sites et analyse de faisabilité												
Intégration des commentaires et ajustements à l'avant-projet (D3)											D3	
Phase 4. Documentation, validation et évaluation												
Présentation du projet aux autorités et aux communautés												
Rédaction et remise du rapport final peaufiné et validé lors de la session de présentation (D4)												D4

Qualifications et expérience requises :

Le(s) candidat(s) idéal(s) en charge de la prestation de service doit répondre aux critères suivants :

Obligatoire :

- Une formation en urbanisme, en architecture, en architecture de paysage ou en génie de l'environnement.
- Au moins 5 ans d'expérience professionnelle dans des initiatives ou des projets similaires.
- Expérience préalable en développement communautaire et en initiatives participatives.
- Solides compétences en communication et en animation.
- De langue maternelle arabe, il maîtrise bien l'anglais (oral et écrit).

Souhaitable :

- Spécialisation en durabilité urbaine ou écologie urbaine.
- Connaissance du contexte socio-économique de la ville.
- Expérience antérieure de travail sur des projets internationaux et de collaboration avec des profils professionnels diversifiés.

Résultats escomptés et aspects généraux :

Toutes les sorties doivent suivre les instructions ci-dessous :

Format : Document en word, feuilles de travail en Excel

Langue : Les rapports, les feuilles de calcul Excel, la communication interne et les preuves de vérification avec MedCities doivent être en français. Les coordonnées figurant sur les listes de présence/participation doivent être en français.

Délais : Tous les livrables et sources de vérifications doivent être envoyés à MedCities en suivant les délais internes établis.

MedCities informera le coordinateur local des tâches spécifiques, des délais et des aspects à prendre en compte.

3. Typologie du service, durée et lieu d'exécution

Ces termes de référence et la proposition gagnante définiront les conditions de la prestation en tant que contrat de prestation de services à partir de la notification d'engagement jusqu'à octobre 2025. La prestation sera prêtée au siège du prestataire et à Gabès (Tunisie) au besoin. Le service sera régi par la législation catalane, la législation espagnole et les cours et tribunaux de Barcelone.

4. Budget de base du service

Le budget maximum de la prestation demandée est de 8.057,85€ (toutes taxes comprises). Si l'adjudicataire à son domicile fiscal en Espagne, le montant maximum sera de 9.750,00€, TVA comprise en vigueur à la date de publication de ces termes et conditions de référence, et qui est de 21 %.

Toute offre d'un montant supérieur à ce budget sera refusée.

Le budget doit inclure tous les frais que l'adjudicataire doit engager pour le bon accomplissement des prestations sollicitées comme, à titre général, les frais financiers, d'assurances, les transports et déplacements, les honoraires du personnel à sa charge, les frais

de vérification et la prestation. Plus précisément, les frais de voyage et d'hébergement d'une personne participant à la formation à Madaba (Jordanie) sont inclus dans le budget du service.

5. Prix du contrat et conditions économiques

Les coordonnées administratives de l'organe adjudicateur sont :

ASSOCIATION MEDCITÉS ET/OU MEDCITÉS
C / 62, 16-18, EDIFICI B, ZONA FRANCA
08040 BARCELONA – CATALOGNE - ESPAGNE
VAT : ESG66401258

Le prix du contrat est celui qui est défini à l'adjudication, conformément à l'offre présentée.

2 factures doivent être présentées avec le détail suivant :

- 50 % du montant total après la livraison de D2 le 15 septembre 2025.
- 50 % du montant total après la présentation du D4 le 31 octobre 2025.

L'offre et les factures doivent contenir au moins les informations suivantes :

- Nom fiscale complète et adresse fiscale complète du fournisseur
- Numéro d'identification fiscale du fournisseur
- Données complètes de MedCités
- Numéro de l'offre/facture
- Date de l'offre/facture
- Code budget et nom du projet indiqués dans l'en-tête de ce document
- Description des services à fournir/fournis
- Détail du montant des produits et des taxes (le cas échéant)

Le délai de paiement de la facture sera le suivant : virement bancaire environ 30 jours après la date de la facture (les coordonnées bancaires sont requises) et toujours après un rapport interne favorable émis par le Secrétariat général de MedCités après la livraison des rapports D2 et D4.

Les prestataires de services devront assumer directement les impôts locaux et nationaux s'appliquant, sauf s'ils possèdent leur domicile fiscal en Espagne. Dans ce cas, la législation fiscale espagnole en vigueur en matière d'impôt sur le revenu des personnes physiques (IRPF) s'appliquera.

Les factures doivent être envoyées soit par la poste aux bureaux du Secrétariat général de MedCités ou, si elles sont au format numérique, à contact@MedCités.org.

Les commissions bancaires provenant du paiement des factures seront prises en charge à parts égales (SHA selon la codification bancaire).

MedCités peut exiger au prestataire de services retenu toute l'information nécessaire quant à ses obligations en matière de paiement de ses cotisations à la Sécurité Sociale ou de ses impôts à l'administration fiscale.

Les prestataires hors UE seront tenus de présenter une attestation de résidence fiscale dans les 7 jours calendaires suivant l'attribution du service. Si le document susmentionné n'a pas été fourni à MedCités dans les 7 jours, le contrat peut être résilié.

6. Conditions de participation

Toutes les personnes physiques ou morales ayant la pleine capacité d'agir, ne faisant l'objet d'aucune interdiction de prestation de services, et pouvant démontrer leur solvabilité technique et leur expérience professionnelle peuvent proposer leurs services.

7. Clause de confidentialité

L'information à laquelle le prestataire de services retenu aura accès pour accomplir l'objectif de ce contrat doit être de nature confidentielle et elle ne peut être utilisée pour toute autre activité que celle prévue dans le présent contrat. Si une utilisation particulière de l'information génère des doutes quant au respect de cette clause de confidentialité, le prestataire de services retenu doit demander, dans tous les cas, le consentement de MedCités.

8. Paternité et propriété des travaux

La propriété et la paternité des travaux du service reviendront à MedCités. Toute utilisation ou mention dans des publications, articles, interviews, conférences, etc., dans n'importe quelle langue, doit faire l'objet d'une autorisation expresse de MedCités en sa qualité de propriétaire.

9. Résiliation du service

Le service pourra être résilié par l'une des parties pour toute raison objective avant la date stipulée au point 3 des présents termes et conditions de référence, avec un préavis d'un mois ou pour le motif décrit au dernier alinéa du point 4 des présents termes de référence.

10. Présentation de l'offre

L'offre doit être présentée à l'adresse électronique : contact@MedCités.org

- Délai de présentation des offres : 10 jours ouvrables à partir de la date de ces termes et conditions de référence.

Indiquer dans l'objet du courriel « Prestation de services pour la mise en œuvre d'un processus de conception participative et la préparation d'un avant-projet pour un espace vert inclusif à Gabès (Tunisie) dans le cadre du projet NATURIncMed ».

L'offre doit inclure l'ensemble des services et des conditions décrites aux points précédents. Indépendamment de la possibilité pour le candidat de joindre à son offre toute l'information complémentaire qu'il peut juger utile, cette information doit obligatoirement contenir la documentation suivante :

- Offre détaillée des services avec un plan préliminaire de mise en œuvre du diagnostic détaillant comment les différentes activités seront déployées (Max. 5 pages)
- La proposition économique : les candidats devront présenter une proposition économique en euros signée par eux-mêmes ou par leurs représentants. Les prix mentionnés devront inclure tout type d'impôt, de taxe ou prélèvement fiscal d'ordre

européen, national, régional ou local, comme indiqué aux points 5 et 6 des présents termes et conditions de référence.

- Le CV du professionnel ou de l'entreprise et de l'équipe de travail, en indiquant des exemples de travaux similaires les plus significatifs déjà effectués et, le cas échéant, expérience internationale.

Dans le cas où des informations supplémentaires seraient nécessaires pour présenter l'offre, nous vous invitons à contacter MedCités en écrivant à l'adresse email contact@MedCités.org. Seules les questions écrites sur les clarifications de la présentation des offres recevront une réponse.

MedCités peut demander des informations supplémentaires concernant la proposition si elle le juge approprié. Si tel est le cas, les propositions qui nécessitent des éclaircissements doivent recevoir une réponse dans un délai raisonnable établi par l'équipe d'évaluation.

11. Critères d'évaluation

L'offre la plus avantageuse devra être déterminée en tenant compte du rapport coût-efficacité de l'ensemble de la proposition. L'évaluation pourra tenir compte du rapport qualité-prix.

MedCités garantira l'égalité dans le traitement des personnes/entreprises candidates, et elle maintiendra les offres confidentielles.

L'identité de la personne/entreprise adjudicataire sera annoncée dans un délai de 5 jours ouvrables à partir de la date limite de présentation des offres.

Barcelone, 7 Avril 2025

Josep Canals Molina
Secrétaire général